

SESSION 2012

**AGRÉGATION
CONCOURS INTERNE
ET CAER**

Section : MUSIQUE

COMMENTAIRE DE TROIS FRAGMENTS D'OEUVRES

Durée : 2 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.

De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Hormis l'en-tête détachable, la copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.

Tournez la page S.V.P.

Extrait n°1

Ez durt ahaztu neure nortasuna,
Diedane! mañtasuna
Noiz eta zergatik hona iritsi nintzen,
Nondik nentorren ezta nora joan nahi dudan ;
Nor daukadan bidelagun ezta nork
[traba egiten didan ;
Bidean erori eta gogoan daramatzadanak.
Ezta eurel eskeiniñko diñdala
[askatasunez beteriko egun gorri hura.
Ahantzi ezkerro : ez nintzateke ni !

Traduction :

*Je n'ai pas oublié
mon identité
je n'oublie pas l'amour des autres
quand et pourquoi je suis arrivé ici
d'où je viens et où je veux aller
qui j'ai pour amis dans ce chemin
et qui m'empêche
Je porte dans mon souvenir
ceux qui sont tombés dans le chemin
à eux j'offrirai la liberté
quand viendra ce jour rouge.
Si j'oubliais cela, je ne serais plus moi.*

Agustín F.A.